A Bíróság (nyolcadik tanács) 2012. április 26-i ítélete (az Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs kontra Able UK Ltd

(C-225/11. sz. ügy) [1]

(Héa — 2006/112/EK irányelv — Adómentességek — A 151. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az amerikai haditengerészet elavult hajóinak valamely tagállam területén való bontására irányuló ügylet)

(2012/C 174/17)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Az alapeljárás felei

Felperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Alperes: Able UK Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Egyesült Királyság) — A közös hozzáadottértékadó–rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi rendelet (HL L 347., 1. o.) 151. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése — Egyes, exportnak minősülő ügyletekre vonatkozó adómentességek — Az amerikai haditengerészet elavult hajóinak valamely tagállam területén való bontására irányuló ügylet

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 151. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy valamely, Észak-atlanti Szerződést aláíró tagállamban végzett és az e Szerződést aláíró másik állam haditengerészete elavult hajóinak bontására irányuló olyan szolgáltatásnyújtás, mint amely az alapügy tárgya, e rendelkezés értelmében csak akkor héamentes

— *ha e szolgáltatást e másik állam közös védelmi feladatokban részt vevő fegyveres erőinek valamely egysége vagy azok polgári állománya számára nyújtják, és ha*

— *ugyanezen szolgáltatást az érintett tagállam területén állomásozó vagy ott ideiglenesen tartózkodó ilyen fegyveres erők valamely egysége vagy azok polgári állománya számára nyújtják.*

[1] HL C 211., 2011.7.16.

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. május 3-i ítélete — Legris Industries kontra Európai Bizottság

(C-289/11. P. sz. ügy) [1]

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A rézből és rézötvözetből készült szerelvények ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Anyavállalat és leányvállalat — A jogsértő magatartás betudhatósága)

(2012/C 174/18)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Legris Industries SA (képviselők: A. Wachsmann és S. Thibault-Liger ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselő: C. Giolito meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-377/06. sz., Comap kontra Bizottság ügyben 2011. március 24-én hozott ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az (EK 81. cikk) és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F-1/38.121 „szerelvények"-ügy) 2006. szeptember 20-án hozott C(2006) 4180 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti keresetet — A rézből és rézötvözetből készült szerelvények ágazata — A független és pártatlan bírósághoz való jog megsértése — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az egyenlő bánásmód, az egyéni felelősség és a büntetések egyéniesítése elvének megsértése — A bizonyítékok elferdítése.

Rendelkező rész

1. *A Bíróság a fellebbezést elutasítja.*

2. *A Bíróság a Legris Industries SA-t kötelezi a költségek viselésére.*

[1] HL C 252., 2011.8.27.

A Bíróság (harmadik tanács) 2012. május 3-i ítélete — Comap SA kontra Európai Bizottság

(C-290/11. P. sz. ügy) [1]

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — A rézből és rézötvözetből készült szerelvények ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — A jogsértés időtartama — A „folyamatosság" fogalma)

(2012/C 174/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Comap SA (képviselők: A. Wachsmann és S. de Guigné ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselő: C. Giolito meghatalmazott)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-377/06. sz., Comap kontra Bizottság ügyben 2011. március 24-én hozott ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az (EK 81. cikk) és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F-1/38.121 „szerelvények"-ügy) 2006. szeptember 20-án hozott C(2006) 4180 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti keresetet — A rézből és rézötvözetből készült szerelvények ágazata — A független és pártatlan bírósághoz való jog megsértése — A büntetőjog megszorító értelmezése elvének megsértése — A „nyilvános elhatárolódás" fogalma — A bizonyítékok elferdítése — Az indokolás hiánya.

Rendelkező rész

1. *A Bíróság a fellebbezést elutasítja.*

2. *A Bíróság a Comap SA-t kötelezi a költségek viselésére.*

([1]) HL C 252., 2011.8.27.

A Bíróság (második tanács) 2012. április 10-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Minh Khoa Vo elleni büntetőeljárás

(C-83/12. PPU. sz. ügy) ([1])

(A szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésén alapuló térség — 810/2009/EK rendelet — Közösségi Vízumkódex — 21. és 34. cikk — Nemzeti szabályozás — Harmadik ország állampolgárainak jogellenes bejuttatása valamely tagállam területére — Csalárd módon szerzett vízumok — Az embercsempész büntetőjogi felelőssége)

(2012/C 174/20)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Minh Khoa Vo

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 243., 1. o.) 21. és 34. cikkének értelmezése — Külföldit jogellenesen az államterületre juttató személyt embercsempészésért büntetőjogi szankcióval fenyegető nemzeti szabályozás — Büntethetőség olyan külföldiek esetében, akik más tagállam illetékes hatóságától megtévesztéssel szerzett, ám még e rendelet alapján meg nem semmisített vízummal rendelkeznek

Rendelkező rész

A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (vízumkódex) 21. és 34. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes a külföldiek becsempészése miatt a nemzeti jogszabályok alkalmazásából azokban az esetekben eredő büntethetőség, amelyekben a becsempészett, harmadik országok állampolgárságával rendelkező személyek csalárd módon — a vízumot kiadó tagállam illetékes hatóságainak az utazás valódi céljával kapcsolatos megtévesztése útján — szerzett vízummal rendelkeznek, amelyet nem semmisítettek meg.

([1]) HL C 126., 2012.4.28.

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2012. március 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Josef Probst kontra mr.nexnet GmbH

(C-119/12. sz. ügy)

(2012/C 174/21)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Alperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Josef Probst

Felperes és ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: mr.nexnet GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Lehetővé teszi-e a 2002/58/EK irányelv ([1]) 6. cikkének (2) és (5) bekezdése, hogy a szolgáltató továbbítsa a forgalmi adatokat a távközlési szolgáltatásokért fizetendő díjjal kapcsolatos követelés engedményesének, ha a vitatott követelések behajtása céljából történt engedményezés alapjául a távközlési titokra és az adatvédelemre vonatkozó — a hatályos jogszabályi rendelkezések szerinti — általános kötelezettségen kívül az alábbi szerződési feltételek szolgálnak:

A szolgáltató és az engedményes kötelezettséget vállal arra, hogy a védett adatokat csak együttműködésük keretében és kizárólag a szerződéskötés alapjául szolgáló célból, valamint a megjelölt módon kezelik és használják fel;

ha a védett adatok ismerete e cél megvalósításához már nem szükséges, az azzal összefüggésben tárolt valamennyi védett adatot véglegesen törölni kell, vagy vissza kell szolgáltatni;

a szerződő felek az adatvédelem és az adatbiztonság betartását jogosultak e megállapodás szerint a másik szerződő félnél ellenőrizni;